

<b>Zeitschrift:</b>	Sonos / Schweizerischer Verband für Gehörlosen- und Hörgeschädigten-Organisationen
<b>Herausgeber:</b>	Sonos Schweizerischer Verband für Gehörlosen- und Hörgeschädigten-Organisationen
<b>Band:</b>	103 (2009)
<b>Heft:</b>	12
<b>Vorwort:</b>	Editorial
<b>Autor:</b>	Ruggli, Roger

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

Liebe Leserinnen und liebe Leser

Ein ganz besonderes Jahr neigt sich dem Ende zu. Angst und Pessimismus verdüsterten in den ersten Monaten das globale wirtschaftliche Leben. Hiobsbotschaften von unternehmensbedrohlichen Auftrags-einbrüchen, Kurzarbeit und steigenden Arbeitslosenzahlen wollten nicht enden.

Glücklicherweise gab es auch positive Ereignisse im Jahr 2009. Aus Sicht der Menschen mit Behinderungen war sicher das JA zur befristeten Zusatzfinanzierung für die Invalidenversicherung ein solch positives und bedeutsames Ereignis.

Im Jahr 2010 wird Gehörlosigkeit zum Thema auf höchster politischen Ebene.

Im Jahr 2010 werden die Anliegen gehörloser und hörbehinderter Menschen eine bisher nie da gewesene Plattform erhalten. Mit der Wahl vom 23. November 2009 von Pascale Bruderer ins höchste Amt, welches die Schweiz zu vergeben hat, nämlich zur Nationalratspräsidentin, werden die Gehörlosen und Hörbehinderten ein Jahr lang prominent vertreten sein.

Mit Pascale Bruderer kann man fast alles besprechen, wie sie unlängst in einem Interview erklärte. Nur über eines schweigt die 32-Jährige lieber: ihr Engagement für Behinderte - vor allem für Gehörlosen. Da wolle sie lieber Taten sprechen lassen, lässt die Sozialdemokratin aus dem Kanton Aargau wissen. Nur wenige Stunden nach ihrer Wahl demonstriert sie, dass es ihr ernst ist mit ihrem Engagement. Bei der offiziellen Feier zur ihrer Wahl als Nationalratspräsidentin in Baden wird ein Moderator in Gebärdensprache durchs Programm führen - der Sprecher, der die Gebärden für die Hörenden übersetzt, hält sich im Hintergrund.

Auch bei offiziellen Empfängen im Präsidentschaftsjahr will Pascale Bruderer künftig jemanden neben sich wissen, der ihre Worte in Gebärdensprache wiederergibt. Typisch für Pascale Bruderer: sie will gehört und verstanden werden. Sie will ihre Rolle perfekt wahrnehmen - auf der Bühne der Bundespolitik, aber auch draussen auf der Strasse. Als Nationalratspräsidentin möchte Pascale Bruderer „eine Brücke schlagen zwischen Parlament und Bevölkerung“.

Dass es ihr dabei ernst ist, zeigt ihre Bereitschaft mit der Bevölkerung direkt in Kontakt zu treten. Ein Jahr lang wird sie jeden Sonntag eine Frage aus der Leserschaft im „Sonntagsblick“ beantworten. Nach Einschätzung von Pascale Bruderer ist dies eine geniale Möglichkeit, auf die Fragen und Interessen der Bevölkerung einzugehen.

Im Jahr 2010 besteht mit Pascale Bruderer die einmalige Chance auf brennende Anliegen und Forderungen von Gehörlosen und Hörbehinderten aufmerksam zu machen und diese vor allem zur „Sprache“ zu bringen.

Ich wünsche Ihnen liebe Leserinnen und Leser eine friedvolle und besinnliche Adventszeit.



Roger Ruggli  
Master of Arts (M.A.)

Redaktor

## Impressum Zeitschrift sonos

Erscheint monatlich

### Herausgeber

sonos

Schweizerischer Verband für Gehörlosen- und Hörgeschädigten-Organisationen

Feldeggstrasse 69

Postfach 1332

8032 Zürich

Telefon 044 421 40 10

Fax 044 421 40 12

E-Mail [info@sonos-info.ch](mailto:info@sonos-info.ch)

[www.sonos-info.ch](http://www.sonos-info.ch)

### Redaktion

Redaktion sonos

Feldeggstrasse 69

Postfach 1332

8032 Zürich

Telefon 044 421 40 10

Fax 044 421 40 12

E-Mail [info@sonos-info.ch](mailto:info@sonos-info.ch)

[www.sonos-info.ch](http://www.sonos-info.ch)

### Inserate, Abonnentenverwaltung

sonos

Feldeggstrasse 69

Postfach 1332

8032 Zürich

Telefon 044 421 40 10

Fax 044 421 40 12

E-Mail [info@sonos-info.ch](mailto:info@sonos-info.ch)

### Druck und Spedition

Bartel Druck AG

Bahnhofstrasse 15

8750 Glarus

sonos verwendet bei Personen zur Vereinfachung abwechselungsweise die weibliche oder männliche Form, angesprochen sind beide Geschlechter. Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion, unter Hinweis auf die Quelle und mit Zustellung eines Belegexemplars. Die veröffentlichten Artikel von Gastautoren geben nicht in jedem Fall die Auffassung des Herausgebers wieder.

**Die nächste Ausgabe erscheint am  
1. Januar 2010**

**Redaktionsschluss:  
15. Dezember 2009**

### Titelseite:

Kunstwerke aus Glas von

Gina-Marina Schmid